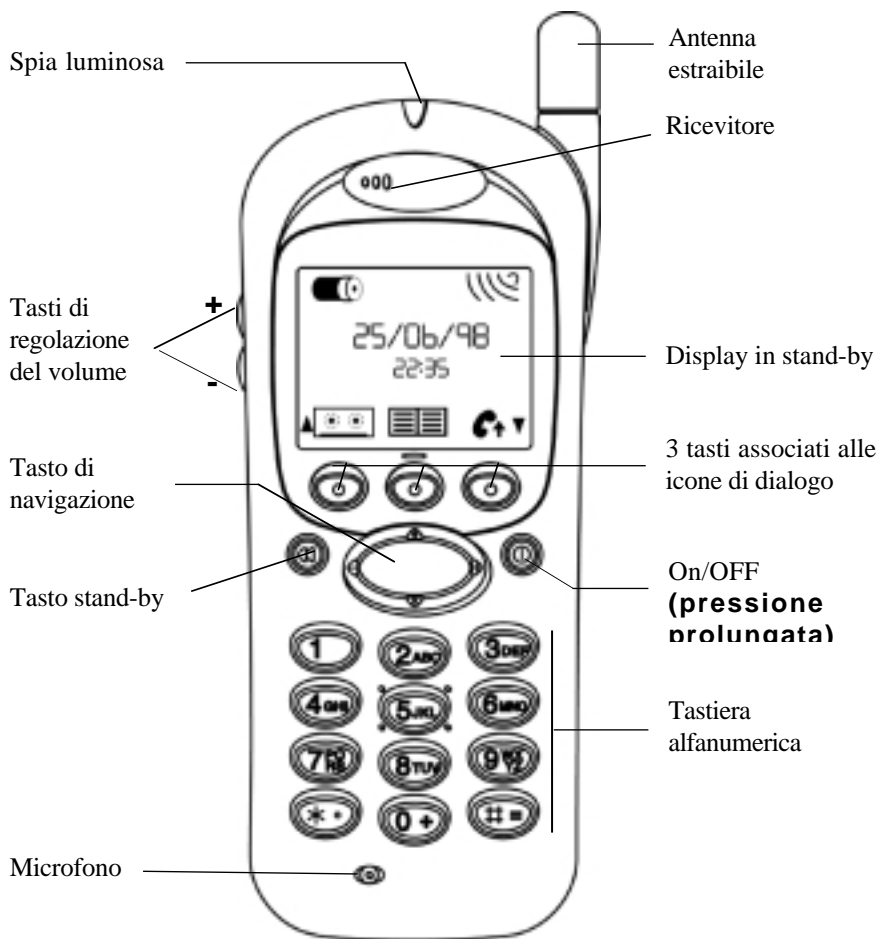


Presentazione del telefono



Il tasto stand-by consente di tornare al display in stand-by in qualsiasi momento.



Una **pressione prolungata** sul tasto stand-by attiva il blocco tastiera. Per sbloccarla, digitare 159.

Tasto volume - : una **pressione breve** sul tasto a partire dal display in stand-by consente di visualizzare le informazioni personali.

Sommario

CALCOLATRICE	17
MENÙ	17
Servizi	19
Costi	22
Personalizzare	23
Veicolo	25
Sicurezza	25
ACCESSORI	27
Batteria e caricabatteria	27
Fax/Trasmissione di dati	27



LISTA DELLE ICONE	28
Icone di stato	28
Spostamenti tramite tasto di navigazione	28
Icone di dialogo	28
IN CASO DI PROBLEMI	30
Rifiuto del codice PIN e del codice PIN2	30
Sblocco del codice PIN/codice PIN2 : Codice PUK1/PUK2	30
GARANZIA	30



Sicurezza e precauzioni

Prima di usare il telefono leggere il seguente capitolo con attenzione.

Come tutti i ricetrasmittitori radio, il telefono emette delle radiazioni elettromagnetiche. Tali radiazioni sono regolate da norme internazionali rispettate dal presente apparecchio quando usato in condizioni normali e secondo le istruzioni seguenti:

Il fabbricante declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad un uso del telefono errato o non conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale.

CONDIZIONI DI UTILIZZO

- L'antenna va estratta completamente. Evitare ogni contatto fra antenna e pelle quando il telefono è acceso.
- Non accendere il telefono quando si è in aereo poiché potrebbe interferire con gli apparecchi elettronici di bordo. Si potrebbe essere perseguiti legalmente.
- Non accendere il telefono in ambiente ospedaliero, poichè eccezione per le zone eventualmente riservate allo scopo.
- L'uso del telefono può interferire con il funzionamento di dispositivi elettromedicali (pace maker, protesi acustiche, pompe per insulina, ecc). Non riporre il telefono acceso in una tasca dell'abito vicina al dispositivo medicale. In particolare, in caso di chiamata, appoggiare il telefono all'orecchio dalla parte opposta rispetto alla posizione del pace maker o della protesi acustica.
- Non accendere il telefono in prossimità di gas o liquidi infiammabili..
- Rispettare le norme che regolano l'uso del telefono nei depositi di carburante, stazioni di rifornimento, impianti chimici e in tutti i luoghi ove esistano rischi di esplosione.
- Non lasciare il telefono in mano ai bambini senza sorveglianza.
- Non cercare di aprire o riparare da soli il telefono.
- Usare esclusivamente pile, batterie, caricabatterie ed accessori raccomandati dal costruttore; in caso contrario il costruttore declina ogni responsabilità.
- Prima di estrarre le pile o la batteria dal telefono, assicurarsi che il telefono sia spento.

ANTIFURTO

- In caso di furto si può impedire l'uso del telefono attivando la chiave di blocco del telefono (pagina 25).

AMBIENTE

- Non esporre il telefono a condizioni ambientali sfavorevoli (pioggia, polvere, aria di mare, ecc.).
- Ai limiti delle temperature raccomandate dal costruttore (da -20 ° C a + 55 ° C), il display può risultare di difficile lettura; il fenomeno comunque è temporaneo e non grave.
- Non cercare di aprire la batteria che contiene metalli pesanti. Non gettare le batterie usate fra i rifiuti domestici. Disfarsene conformemente alle leggi in vigore sulla tutela dell'ambiente.

SICUREZZA ALL'INTERNO DEL VEICOLO

- Occorre verificare se nella vostra zona l'uso del telefono in vettura è autorizzato dalla legge.
- Se usato in vettura, per ridurre gli effetti di radiazioni e le interferenze con gli apparati elettronici di bordo, il telefono deve essere assolutamente collegato ad un'antenna esterna non appena acceso. L'antenna va installata in modo tale che nessuna parte del corpo sia costantemente in prossimità, a meno che non vi sia uno schermo metallico (per esempio il tetto del veicolo).
- La massima sicurezza si ottiene usando il telefono a veicolo fermo. Tuttavia, se si è costretti a telefonare durante la guida, si raccomanda vivamente di usare il telefono in modo Viva Voce (vedi fascicolo Accessori)
- Le radiazioni del telefono potrebbero interferire con il funzionamento dei sistemi elettronici del veicolo, come il sistema di controllo dei freni (ABS), l'Air-bag, ecc... Prima di usare il telefono in vettura, verificare presso il concessionario auto od il rappresentante che tali sistemi siano adeguatamente schermati ed evitare comunque di posare il telefono acceso sul cruscotto.

Installazione

INSERIMENTO DELLA SIM CARD



Sbloccare poi sollevare la protezione



Inserire la scheda nell'apposito spazio



Richiudere poi bloccare la protezione

IMPORTANTE : Per estrarre la SIM card :

1. spegnere il telefono,
2. estrarre la batteria.

Quando non si usa il telefono conservare la SIM card in luogo sicuro e non lasciare il codice personale in prossimità del telefono.

INSERIMENTO DELLA BATTERIA



Introdurre



Bloccare

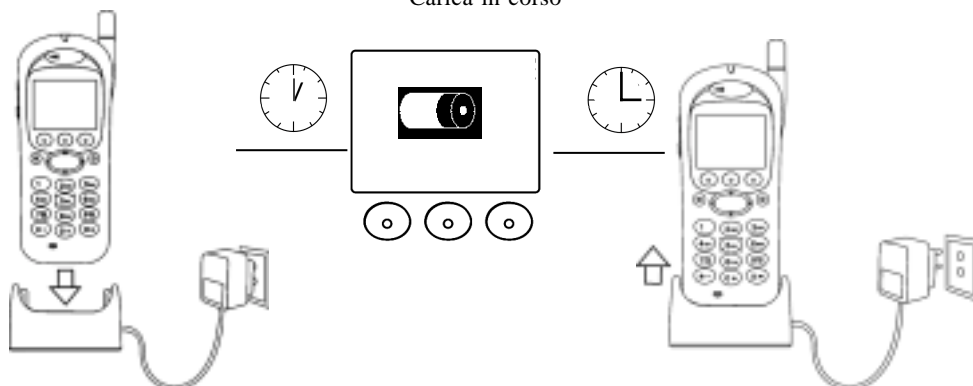


Sbloccare

Installazione

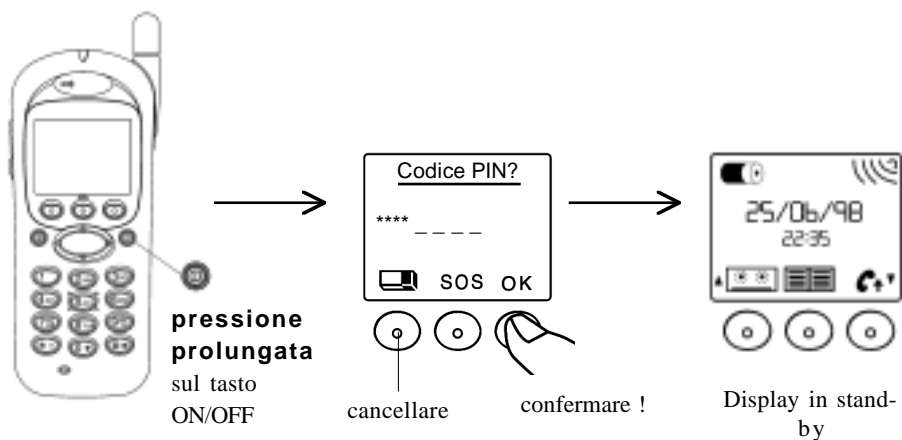
CARICA DELLA BATTERIA

Carica in corso



La carica è possibile con il telefono ON oppure OFF. La durata di carica è di circa 2 ore' secondo il tipo di batteria. Qualche istante dopo l'inserimento del caricabatterie, un breve segnale acustico avverte che la carica è iniziata. Se il telefono resta a lungo inutilizzato, ricaricare la batteria prima dell'uso. La presa elettrica deve essere vicino e di accesso facile. Se la batteria è nuova (o con carica insufficiente), è possibile che l'icona della batteria incominci a segnalare la carica solo dopo alcuni minuti. La carica è terminata quando l'icona è piena e fissa. Il telefono è dotato di una batteria interna (cui non è possibile accedere) per il mantenimento delle informazioni memorizzate (rubriche, dati personalizzati), si raccomanda quindi di lasciare sempre nel telefono una batteria carica..

ACCENSIONE



¹ Informazione non contrattuale.

Installazione

UTILIZZO DELLE PILE Alcaline o Litio (in opzione con supporto specifico)

Estrarre la batteria ricaricabile dal suo supporto

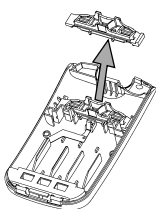


Estrarre il supporto dal telefono

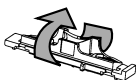


Premere sul supporto per liberare la batteria

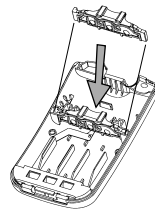
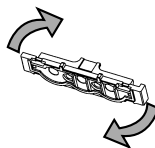
Inserire il supporto delle pile



Togliere



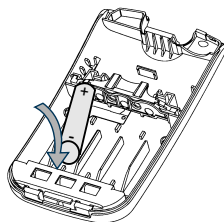
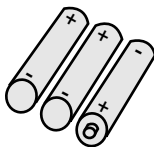
Girare



Riposizionare

Inserire le pile tipo LR3 o AAA

Pile AAA : Il senso d'inserimento delle pile è indicato sul fondo del supporto



Inserire le pile partendo dal basso


Non lasciare le pile nel telefono quando non viene usato per un lungo periodo.

SPIA LUMINOSA

Lampeggio lento di colore **verde** :

- **Presenza rete** : si può effettuare o ricevere una chiamata

Lampeggio rapido di colore **verde** :

- **Chiamata in arrivo**
- **Messaggio in arrivo** : che può essere interrotto tramite pressione su  o per l'arrivo di una chiamata

Lampeggio di colore **rosso** :

- **Batteria con carica insufficiente** : continuato finché la carica non raggiunge un livello sufficiente.



Chiamate

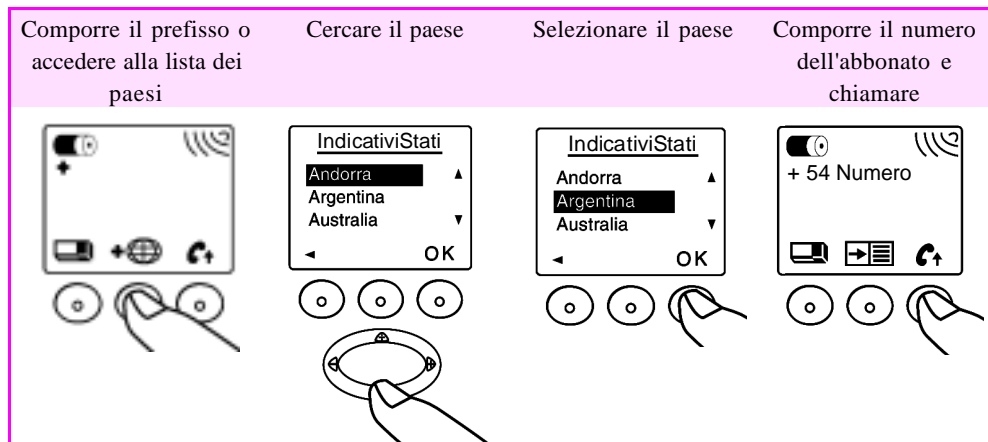
Per migliorare la qualità della comunicazione, si consiglia di estrarre completamente l'antenna.

COME EFFETTUARE UNA CHIAMATA



COME EFFETTUARE UNA CHIAMATA INTERNAZIONALE

Accedere al prefisso internazionale "+" tramite pressione prolungata ✓



COME EFFETTUARE UNA CHIAMATA D'EMERGENZA

112

Se il servizio è disponibile dalla rete anche se la SIM card non è inserita ✓
SOS

COME EFFETTUARE UNA CHIAMATA RAPIDA

Per effettuare rapidamente una chiamata ad uno dei 9 primi numeri memorizzati nella rubrica SIM

Comporre un numero (da 1 a 9) 1 ... 9#



COME RISPONDERE AD UNA CHIAMATA

Quando una chiamata è in arrivo, la soneria del telefono squilla e la spia luminosa di colore verde lampeggia rapidamente .

Per rispondere	Parlare poi riagganciare
<p>Rifiutare la chiamata Disattivare la soneria²</p>	

MEMORIA DELLE CHIAMATE

Per accedere alla memoria delle chiamate	Per cambiare la lista	Per chiamare DUPONT

Premere 1 volta per accedere alle chiamate entranti senza risposta, 2 volte alle chiamate entranti con risposta³

² Per disattivare la soneria su tutte le chiamate entranti, vedi soneria pagina 13.

³ Il numero del chiamante è visualizzato a condizione che la rete lo trasmetta (vedi Menù/Servizi/CLIP)



Chiamate

FUNZIONI DISPONIBILI IN CONVERSAZIONE

Regolazione del volume del ricevitore

Mediante i tasti laterali di regolazione del volume + e —.

Accesso alle rubriche



Accesso ai messaggi scritti



Bloc-notes

Nel corso di una conversazione telefonica è comunicato un numero che si desidera ricordare. Comporre tale numero e registrarlo in una rubrica a scelta.

State conversando	Digitare il numero da ricordare	Selezionare la rubrica	Confermare il numero
	Cancellare un carattere	Premere 1 volta per accedere alla , 2 volte per accedere alla .	

Messa in attesa

Per mettere in attesa	Per riprendere la conversazione

DUE CHIAMATE SIMULTANEE⁴

Il telefono può gestire simultaneamente due chiamate, si può mettere in attesa un interlocutore per rispondere o effettuare una seconda chiamata e passare quindi da un interlocutore all'altro.

Per rispondere ad una seconda chiamata

Per rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa l'interlocutore	Per passare da un interlocutore all'altro
<p>Rifiutare la chiamata e restare in linea con il primo interlocutore</p>	<p>Rispondere e terminare la conversazione in corso</p>





Per effettuare una seconda chiamata

State parlando	Comporre il nuovo numero	Premere. La conversazione in corso è automaticamente messa in attesa	Per passare da un interlocutore all'altro
<p>Per cancellare un carattere</p>			


⁴ Se il servizio Avviso di chiamata non è attivato automaticamente dall'operatore e siete abbonati, potete attivarlo tramite .




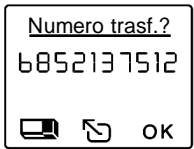


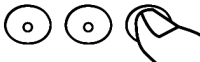




Tasto trasferimento


Il tasto trasferimento  consente, tramite una sola pressione, di attivare o disattivare il tipo di trasferimento che si è programmato tramite   . Si può, per esempio, attivare il trasferimento sistematico sul numero della segreteria quando si è in riunione.




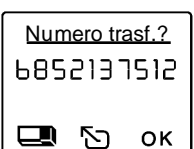
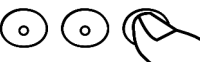
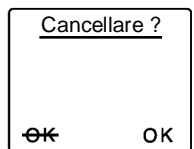
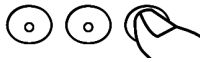

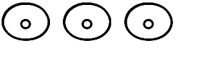
ATTIVAZIONE

Accedere alla seconda riga di icone premendo il tasto di navigazione .

Accedere al tasto Trasferimento	Comporre il numero di trasferimento e confermare	Confermare	Un trasferimento sistematico è stato attivato. L'icona  appare
 	 	 	 

DISATTIVAZIONE

Accedere alla seconda riga di icone premendo il tasto di navigazione .

Accedere al Tasto trasferimento	Accedere al numero di trasferimento programmato	Disattivare	Il trasferimento sistematico è stato disattivato ma resta in memoria. L'icona  scompare
 	 	 	 

Tre rubriche permettono di registrare i numeri telefonici :

- la rubrica della SIM card
- due rubriche del telefono



Il telefono contiene due rubriche di 50 schede e può gestire fino a 250 schede nella SIM card (a seconda delle SIM card). Ogni rubrica è costituita da schede che permettono di registrare il numero telefonico di un abbonato con nome, indirizzo (rubriche 1 e 2) e numero di scheda (per un accesso rapido).

COME CREARE UNA SCHEDA

Si possono registrare i numeri in formato internazionale ("+" e prefisso del paese) in modo da poter effettuare chiamate a partire dalla rubrica quando ci si trova all'estero.

Esempio : creare una scheda nella rubrica 1.

Si vuole creare una scheda in cui si registrerà : il numero telefonico (6852137512), il nome (ROSSI), l'indirizzo (Roma), il numero di scheda (1).

Accedere alle rubriche	Siete nella rubrica SIM	Siete nella rubrica 1, creare una scheda :	Comporre il numero e continuare con il nome
	<p>La rubrica scelta è vuota!</p>	<p>La rubrica scelta è vuota!</p>	<p>Numero telefono?</p> <p>6852137512 ---</p> <p>Seguito: prema ▼</p>
	<p>Premere 1 volta per accedere alla , 2 volte per accedere alla .</p>		

L'accesso alle lettere si effettua con pressioni consecutive sul tasto appropriato fino all'apparizione della lettera voluta (vedi tabella pagina seguente).

Per cancellare un carattere



Per uscire dalla rubrica senza modifiche



Per inserire uno spazio





Rubriche

Digitare il nome e continuare con l'indirizzo	Digitare l'indirizzo e continuare con il numero di scheda	Viene proposto un numero di scheda disponibile	Confermare la registrazione della scheda nella rubrica 1
<p>Nome?</p> <p>ROSSI -----</p> <p>Seguito: prema </p> <p> OK </p> <p> </p> <p></p>	<p>Indirizzo?</p> <p>ROMA -----</p> <p>-----</p> <p> OK </p> <p> </p> <p></p>	<p>Numero scheda ?</p> <p>1</p> <p>1-50</p> <p> OK </p> <p> </p> <p></p>	<p>ROSSI</p> <p>6852137512</p> <p>1</p> <p> OK </p> <p> </p> <p></p>

Si può aggiungere al numero telefonico una sequenza DTMF (sequenza di numeri che completano il numero telefonico per automatizzare l'ascolto della segreteria telefonica, della casella vocale...) facendola precedere da una pausa "P" tramite pressione prolungata su .

Tasto	Numero di pressioni sul tasto							
	1	2	3	4	5	6	7	8
	1	SP ¹	,	:	@	'	"	;
	2	A	B	C	Â	Ä	Æ	Ç
	3	D	E	F	É			
	4	G	H	I				
	5	J	K	L				
	6	M	N	O	Ñ	Ö	ø	
	7	P	Q	R	S	ß		
	8	T	U	V	Ü			
	9	W	X	Y	Z			
	0	+	-	/	%	£	\$	¥
	*	• ²	?	¿	!	i	&	§
	#	=	()	<	>	_	

¹ SP : carattere spazio

² . : carattere necessario per l'immissione dei decimali




COME CERCARE UNA SCHEDA

Si può cercare un nominativo della rubrica tramite la sua prima lettera :

State cercando Martini

premere  per la lettera M

Cercare una scheda tramite il numero della scheda

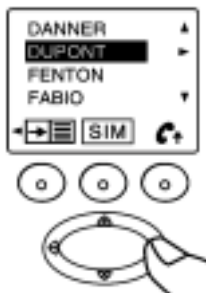
A partire dal display in stand-by, digitare il numero della scheda: N° SCHEDA 

COME GESTIRE LE SCHEDE

Accedere alla rubrica SIM



Accedere ad una scheda



Si può allora :



Cancellare
Modificare
Chiamare

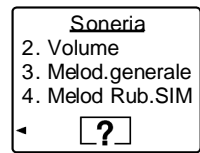
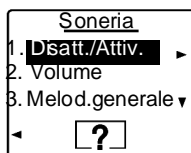
Soneria



Accedere al Menù Soneria per regolare il volume e le melodie



Si può associare una melodia a ciascuna delle rubriche.



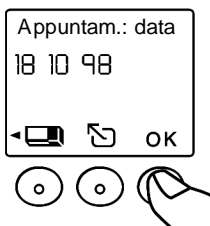


Appuntamenti

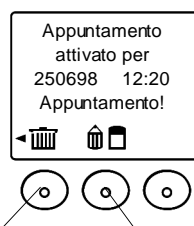
Accedere a Appuntamenti



Programmare data, ora e oggetto. Confermare dopo ogni immissione



Per visualizzare, modificare o annullare l'appuntamento programmato



Annulare Modificare

Se non si vuole né annullare, né modificare l'appuntamento, ritornare al display in stand-by tramite



Messaggeria vocale

Si tratta di un servizio messo a disposizione dalla rete⁵. Funziona come una segreteria telefonica accessibile in qualsiasi momento. Le chiamate sono tutte registrate !

Per chiamare la messaggeria vocale

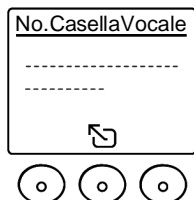


Per personalizzare la messaggeria, registrare il numero telefonico del servizio (comunicato dall'operatore).

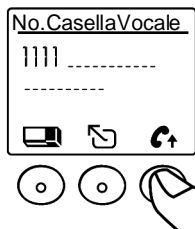
Accedere alla messaggeria vocale



Registrare il numero telefonico



Chiamare una prima volta per personalizzare l'annuncio e attivare la funzione



Ascoltare i messaggi vocali lasciati dai vostri corrispondenti



Se si desidera modificare il numero del servizio di messaggeria vocale, usare



⁵ Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.



Il servizio messo a disposizione dall'operatore⁶ permette di ricevere messaggi scritti di 160 caratteri al massimo.

Si possono anche inviare messaggi verso un altro telefono (GSM⁶), verso un fax (FAX⁵) o verso altri centri servizi specifici.

LETTURA DEI MESSAGGI RICEVUTI

È appena arrivato un messaggio.

Si è avvertiti da un segnale acustico, dal lampeggio verde della spia luminosa, dall'apparizione dell'icona e da un messaggio sul display.

Per accedere alla seconda riga di icone, premere il tasto di navigazione .

Accedere alla lista dei messaggi ricevuti	Accedere al contenuto del messaggio evidenziato:	Leggere il messaggio
		<p>Cancellare Modificare Chiamare</p>

Il simbolo indica i messaggi non letti. Vengono indicate data e ora di ricezione del messaggio presso l'operatore.

Il simbolo ai lati di un numero indica che tale numero può essere chiamato direttamente tramite .

I messaggi ricevuti sono memorizzati nella SIM card, la quale ha una capacità limitata e rischia di essere saturata. In tal caso l'icona appare sul display. Si consiglia di cancellare i messaggi, una volta letti.


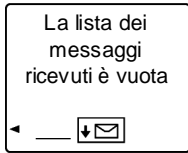





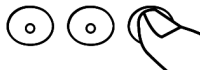
⁶ Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.







Messaggi scritti

INVIO DI MESSAGGI

Per accedere alla seconda riga di icone, premere il tasto di navigazione .

Accedere ai messaggi	Siete nella lista dei messaggi ricevuti. Accedere alla lista dei messaggi inviati :	Siete nella lista dei messaggi inviati. Creare un nuovo messaggio :	Digitare il messaggio e confermare
			
			

Immissione dei parametri

- 1 **DEST**  (numero del destinatario) ✓ OK
- 2 **SERV**  (numero del centro servizi) a priori quello registrato nella SIM card ✓ OK
- 3 **TIPO**  di messaggio GSM a priori, o FAX, o altri centri servizi specifici ✓ OK
- 4 **DISP.**  (durata di disponibilità⁷ illimitata a priori (0) o da 1 a 99 ore). ✓ OK

Per memorizzare un messaggio completo



Il messaggio immesso può essere memorizzato per essere in seguito inviato o modificato.


Per inviare un messaggio




Per richiedere la ricevuta di ritorno (RR)



Dopo l'immissione dei parametri, si ha la possibilità di venire informati dell'avvenuta ricezione del messaggio.

L'icona  (richiesta di ricevuta di ritorno) apparirà allora davanti al messaggio.

L'icona  (ricevuta di ritorno arrivata) apparirà allora davanti al messaggio non appena il destinatario l'avrà ricevuto.

L'icona **X** (problema di trasmissione) apparirà davanti al messaggio che la rete non sarà stata in grado di far pervenire al destinatario.

⁷ Durata indicativa in funzione delle caratteristiche della rete.



CALCOLATRICE



Il telefono permette di effettuare le quattro operazioni di base : +, -, ÷, x che sono accessibili tramite il tasto di navigazione; Il carattere che separa i decimali è accessibile tramite pressione sul tasto ***•** e il risultato = è accessibile tramite pressione sul tasto **#=**.

Per azzerare l'ultima operazione

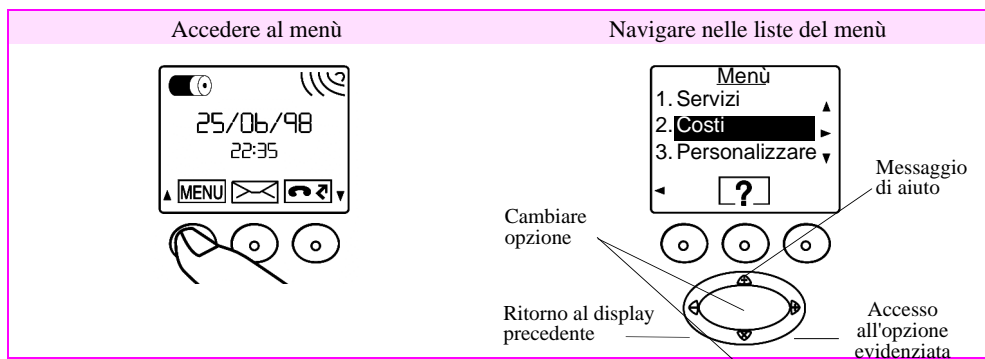


Per abbandonare la funzione calcolatrice, premere il tasto **↶**.

Menù



Per accedere alla seconda riga di icone, premere il tasto di navigazione **▼**.



Si può anche accedere direttamente alle funzioni da tastiera :

Esempio : A partire dal display del menù, la sequenza di tasti **3 DEF** **1** **2 ABC** porta direttamente al Menù "Personalizzare/Dati personali/Vostro numero".

La tavola della pagina seguente dà la lista dei menù accessibili dall'utente e le sequenze d'accesso diretto.

Tasti accesso diretto	Menù
	e opzioni

Tasti accesso diretto	Menù
	e opzioni

1	Servizi
1	Trasf.chiamate
2	Tasto trasf.
3	BloccoChiamate
4	Reti
5	Ident. segreta
6	Chiamante ?
7	AvvisoChiamata



2	Costi
1	Costo cumulat.
2	Azzeramento
3	Ultima chiam.
4	Vedere credito
5	Fissar credito
6	Bip durata
7	Bip costo
8	Scatti & valuta



3	Personalizzare
1	Dati personali
2	Programm.audio
3	Illuminazione
4	Contrasto
5	Ora-data
6	Lingua
7	Spegnimento
8	Scarica



4	Veicolo
1	Tasto a caso
2	Risposta autom
3	Spegnere radio
4	Allarme telef.



5	Sicurezza
1	Codice PIN
2	ChiaveProdotto
3	ChiaveFunzioni
4	Codice PIN2
5	Cancel. memorie

Le funzioni barrate sul display richiedono un abbonamento particolare.

SERVIZI




L'opzione permette di accedere ai vari servizi proposti dalla rete.

Trasferimento di chiamata



Il trasferimento di chiamata è un servizio che permette di dirottare le chiamate verso un altro numero, per esempio per dirottare le chiamate verso la casella vocale (il servizio è accessibile solo sotto copertura GSM).

Quando è attivo almeno un servizio di trasferimento, è visualizzata l'icona di stato .

- Attivare (un trasferimento) ✓ 1

Si possono programmare diversi tipi di trasferimento su vari tipi di servizi : Fonia, Fax, Dati, Tutti i servizi.

- **Sistematico** : tutte le chiamate entranti sono dirottate.
- **Se occupato** : sono dirottate solo le chiamate entranti quando si è in conversazione.
- **Se non risponde**: sono dirottate solo le chiamate che, dopo quattro squilli, restano senza risposta.
- **Se fuori rete**: le chiamate sono dirottate quando il telefono non è collegato alla rete.
- **Condizionale**: le chiamate entranti sono dirottate in caso di nessuna risposta, occupato o fuori rete.


- Cancellare (un trasferimento) ✓ 2

- Cancella tutto (tutti i trasferimenti) ✓ 3

- Interrogare (la vostra rete) ✓ 4

La funzione permette di conoscere lo stato del trasferimento selezionato.

ATTENZIONE

Se si è modificata la programmazione dei trasferimenti della propria SIM card con un altro telefono, si raccomanda di interrogare la rete per aggiornare l'icona di stato .

Tasto trasferimento ✓ 2

(programmazione del tasto Trasferimento, vedi pagina 10).

Il trasferimento sistematico è prioritario rispetto agli altri tipi di trasferimento, la sua attivazione o disattivazione non cancella i trasferimenti programmati tramite il Menù Trasferimento di chiamata.

- Sistematico ✓ 1

(tipo di trasferimento a priori) :

sono dirottate tutte le chiamate entranti.

- Condizionale ✓ 2

Le chiamate entranti sono dirottate in caso di nessuna risposta, occupato o fuori rete.

Blocco delle chiamate⁸



Si può impedire l'effettuazione o la ricezione di talune chiamate. Il servizio è protetto da password. L'icona visualizza lo stato di blocco. Sono comunque sempre autorizzate le chiamate d'emergenza.

N.B. : Se la programmazione dei blocchi della SIM card è stata modificata con un altro telefono, si consiglia di interrogare la rete.

- Attivare (un blocco) ✓ ①

I tipi di blocco che si possono attivare sono:

- **Entranti all'estero** : se si è su una rete diversa da quella di appartenenza (all'estero), non si possono ricevere chiamate.
- **Tutte le chiamate entranti** : non si può ricevere nessuna chiamata.
- **Int. escl → Home** : non si può effettuare nessuna chiamata dall'estero tranne quelle dirette verso la rete dell'utente.
- **Internazionali** : per impedire le chiamate internazionali.
- **Tutte le chiamate uscenti** : per impedire di effettuare chiamate.

- Cancellare (un blocco) ✓ ②

- Cancella tutto ✓ ③

Per cancellare tutti i blocchi.

- Interrogare (la vostra rete) ✓ ④

La funzione permette di conoscere lo stato di attivazione o disattivazione dei vari tipi di blocco programmati.

- Password (rete) ✓ ⑤

Per cambiare la password che è stata data al momento dell'abbonamento.

Reti ✓ ④

Il servizio permette di scegliere la rete ed il modo di collegamento del telefono.

- Messaggio Cella⁹ ✓ ①

Per ricevere i messaggi diffusi dalla rete di appartenenza, si deve dapprima costituire la lista dei codici corrispondenti alle informazioni che si desidera ricevere (tariffe, meteo, ecc.) e selezionare il modo di ascolto.

• Modo ricezione ✓ ①

(Limitata, completa, nessuna ricez.)

• Codice messaggi ✓ ②

Vedere lista ✓ ①

Aggiungere il codice ✓ ②

Comporre il codice del servizio comunicato dall'operatore



Cancellare il codice ✓ ③

e la visualizzazione del messaggio: selezionare il codice da cancellare



⁸ Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

⁹ Visualizzati se servizio disponibile presso l'operatore.

Alla ricezione i messaggi appaiono automaticamente sul display in stand-by.

Usare il tasto di navigazione per visualizzare le informazioni pagina per pagina.

- Operatore ②

• **Modo selezione** ①

Automatico ①

Il telefono cerca sempre di collegarsi dapprima con la rete di appartenenza. Se non la trova cercherà altre reti GSM (in funzione delle reti disponibili e della lista delle reti **preferenziali**, a condizione che gli operatori siano d'accordo).

Manuale ②

In modo manuale, si deve selezionare una rete disponibile.

Forzato ③

Il modo forzato impone la ricerca di una rete da scegliersi fra le seguenti :

Reti disponibili : quelle della vostra zona di copertura radio.

Reti note : si può selezionare una rete a partire dalla lista proposta.

Digitare codice: immissione manuale di una rete tramite il suo codice di 5 cifre¹⁰ (le 3 cifre del prefisso del paese seguite dalle 2 cifre del codice della rete).

Osservazione :

Se si seleziona il modo forzato, il nome della rete appare, evidenziato, sul display in stand-by.

• **Preferenziali** (Lista) ②

Si tratta di una lista di reti (32 al massimo) che viene costituita a partire dalle reti disponibili, dalle reti note oppure tramite immissione manuale delle 5 cifre del codice di rete .

Aggiunta nella lista

• **Non Autorizzate** ③

Una rete preceduta da * non è autorizzata dalla vostra rete di appartenenza. Tale opzione permette di autorizzare la rete.

Autorizzare

Identità segreta (CLIR)¹¹ ⑤

Per non far conoscere la propria identità (n° di telefono) quando si chiama un abbonato.

Chiamante ? (CLIP)¹¹ ⑥

La funzione permette di vedere il numero telefonico della persona che telefona (sul display) o il suo nome nel caso il numero sia già registrato nelle rubriche.

10 Vedi lista delle reti fornite dall'operatore.

11 Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

Avviso di chiamata¹²



L'opzione annuncia l'arrivo di un'altra chiamata mentre si è in conversazione (segnale acustico o messaggio sul display).
Per passare da un interlocutore all'altro, vedi Chiamate/Mettere una chiamata in attesa.

- **Attivare** (l'avviso di chiamata) ✓ ①
- **Cancellare** (l'avviso di chiamata) ✓ ②
- **Interrogare** (la vostra rete) ✓ ③

COSTI



L'opzione permette di conoscere la durata ed il costo delle comunicazioni telefoniche.

Costo cumulativo ✓ ①

(delle chiamate uscenti)

Azzerramento ✓ ②

(della durata delle chiamate uscenti)

Ultima chiamata ✓ ③

Vedere credito ✓ ④

Fissare credito¹³ ✓ ⑤

Bip durata¹⁴ ✓ ⑥

Si può programmare l'emissione periodica di un segnale acustico per controllare la durata della conversazione. Immettere la durata in minuti (fino a 99) quando scadono si sente il segnale acustico nel corso della conversazione.

Bip costo¹⁴ ✓ ⑦

Si può programmare l'emissione periodica di un segnale acustico per controllare il costo della conversazione. Immettere il numero di scatti (fino a 99). Quando scadono si sente il segnale acustico nel corso della conversazione.

¹² Verificare la disponibilità del servizio presso l'operatore.

¹³ La funzione si può trovare anche nel Menù/Sicurezza/Codice PIN2.

¹⁴ Non attivabili contemporaneamente.

Scatti & valuta¹⁵



Si può programmare l'emissione periodica di un segnale acustico per controllare il costo della conversazione. Immettere il numero di scatti (fino a 99). Quando scadono si sente il segnale acustico nel corso della conversazione.

PERSONALIZZARE



L'opzione permette di programmare alcuni parametri secondo le proprie esigenze (scelta lingua, contrasto, ecc...)

Dati personali



L'opzione permette di registrare delle informazioni personali. Una pressione breve sul tasto **Volume** - consente, in Stand-by, di visualizzarle.

- Mess.personale



Messaggio personalizzato.

- Vostro numero



L'opzione consente di registrare il vostro numero GSM.

- Numero MessVoc.



Si può registrare il numero telefonico della vostra casella vocale fornito dall'operatore.

Programmare audio



- Bip tasti



- Bip messaggi



Alla ricezione di un messaggio scritto.

Illuminazione



Per risparmiare la batteria è possibile disattivare l'illuminazione lasciando display e tastiera spenti in permanenza.

Contrasto



¹⁵ La funzione si può anche trovare nel
Menù/Sicurezza/Codice PIN2



Menù

Ora-data



Il telefono visualizza la data e l'ora del giorno sul display in stand-by.

- Impostazione



- Presentazione



Lingua



Viene proposta una lista di lingue. La scelta "automatica" corrisponde alla lingua della rete di appartenenza.

Spegnimento automatico



La funzione permette lo spegnimento automatico del telefono in caso di non utilizzo prolungato (nessuna pressione di tasti, nessun messaggio o chiamata ricevuti). Lo spegnimento è programmabile (fino a 12 ore di non utilizzo) per tranches di un'ora.

Scarica



Prima di attivare la scarica, collegare il caricabatterie al telefono ed il cavo alla presa elettrica.

Per aumentare la durata di vita delle batterie di tipo NiMH e per ottimizzarne la capacità, bisogna periodicamente scaricarle completamente e ricaricarle (una volta al mese circa).

Per un funzionamento ottimale di una batteria nuova di tipo NiMH, si raccomanda di effettuare 2 cicli completi di carica/scarica.

Quando la batteria è scaricata (dopo alcune ore- il tempo varia a seconda del livello di carica della batteria e della sua capacità), la carica inizia automaticamente.

Durante la scarica/carica, il telefono può essere ON o OFF.

Se si vuole interrompere la scarica in corso, disinserire il caricabatterie o ritornare all'opzione scarica.

VEICOLO



Il menù permette di scegliere alcune opzioni di utilizzo del telefono quando è collegato al kit veicolare Viva Voce.

Tasto a caso



La funzione permette di rispondere ad una chiamata premendo un tasto qualsiasi.

Risposta automatica



La risposta alla chiamata è automatica (dopo alcuni secondi).

Spegnere radio¹⁶



L'autoradio si spegne automaticamente in caso di chiamata. Si riaccende automaticamente alla fine della conversazione.

Allarme telefono¹⁶



Quando si spegne il motore e si lascia il telefono nella vettura si attiva un segnale sonoro.

SICUREZZA



La funzione protegge l'uso della SIM card, del telefono e blocca l'accesso a talune funzioni.

Codice PIN



(codice d'accesso alla SIM card)

- Attiv/disattiv



- Cambio codice



Si deve dapprima digitare il codice PIN attuale quindi il nuovo codice (da 4 a 8 cifre) e confermare digitando una seconda volta il nuovo valore.

Chiave prodotto



È "l'antifurto" del telefono. Protegge l'accesso al telefono quando viene acceso. Nel caso si utilizzi tale protezione, occorre immettere la chiave dopo aver digitato il codice PIN ogni volta che si accende il telefono. **Se la chiave prodotto è uguale al codice PIN, essa non verrà richiesta.**

- Attiv/disattiv



- Cambio chiave (da 4 a 8 cifre)



Attenzione !

Prendete nota del nuovo valore ! In caso di perdita rivolgersi al rivenditore!

¹⁶ Se disponibile nel kit veicolare Viva Voce. Informarsi presso l'installatore.

Chiave funzioni

Protegge l'accesso a talune funzioni "personali" del telefono.

Se la funzione è attiva, sarà richiesta la chiave per accedere alle funzioni qui di seguito :

	Funzione rubrica
	Costi/Azzeramento
	Costi/Scatti&valuta
	Costi/Fissare credito
	Servizi
	Sicurezza

Una sola immissione della chiave consente l'accesso a tutte le altre funzioni.

- **Attiv/disattiv**



- **Cambio chiave** (da 4 a 8 cifre)



Codice PIN 2¹⁷



Al momento dell'abbonamento viene consegnato il codice PIN 2 che può essere modificato in seguito.

Protegge l'accesso a talune funzioni del telefono (secondo il tipo di abbonamento). Il codice va digitato per l'accesso alle seguenti funzioni :

- **Cambio codice** (da 4 a 8 cifre)



- **Costi comunic.**



(cumulativo, credito, scatti & valuta)

- Rubrica fissa



Permette di limitare le chiamate ad alcuni numeri o prefissi registrati in una rubrica chiamata rubrica fissa.

La rubrica, se esiste, si trova nella SIM card. I prefissi possono essere aggiunti al momento della telefonata (per limitare le chiamate ad una zona geografica, ad una società, ecc. ...). Le chiamate d'emergenza sono comunque sempre possibili.

• Attiv/disattiv



Possono essere chiamati solo i numeri della rubrica fissa, mentre vengono bloccate tutte le chiamate in uscita.

• Programmare



Come per "Creare una scheda".

Cancella memorie



La funzione permette di cancellare le liste delle chiamate.

¹⁷ Se disponibile nella SIM card.

BATTERIA E CARICABATTERIA

Il telefono è consegnato con un caricabatterie e una batteria scarica. Una gamma di accessori viene proposta in opzione (vedi fascicolo "Accessori"). Per ottimizzare la capacità e per usufruire di un massimo di autonomia, la batteria (di tipo NiMh) nuova (o con carica insufficiente) deve essere sottoposta a 2 cicli completi di carica/scarica. In seguito (in media una volta al mese), la batteria va completamente scaricata e caricata (vedi Menù Scarica). La durata di autonomia varia in funzione del tipo di batteria usato e delle condizioni di utilizzo.

La temperatura : giusta fra 0° e 40°.

La rete : secondo la copertura della rete e le caratteristiche dell'operatore.

Gli spostamenti : la batteria si scarica sensibilmente quando ci si sposta a velocità elevata (vettura o treno) poiché il portatile deve continuamente cercare la rete.

La batteria contiene dei metalli pesanti. Non va gettata fra i rifiuti domestici. Disfarsene conformemente alle leggi in vigore sulla tutela dell'ambiente.

FAX/TRASMISSIONE DI DATI

Il telefono consente l'invio di fax e la trasmissione di dati con l'accessorio GSM PC card che si collega alla porta PC card (o PCMCIA) del PC (consultare il manuale specifico).



L'accessorio GSM PC Card permette inoltre di accedere ai servizi di posta elettronica od altri servizi offerti da Internet per comunicare nel mondo intero.



Il telefono con
abbonamento SIM
card specifico
Fax/Trasmissione
dati



Cavo di
collegamento fra
PC card e telefono



PC Card (da
inserire nel PC)

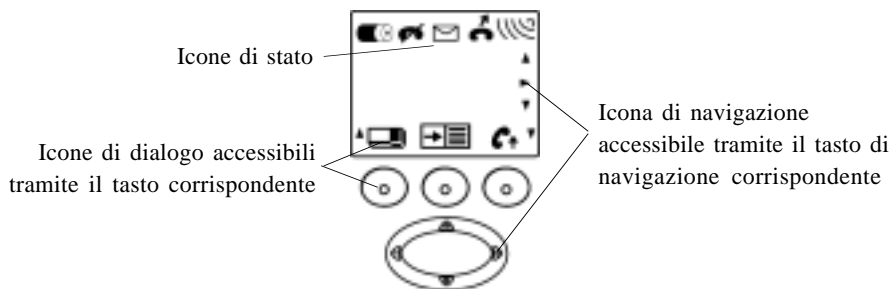


PC



Software per fax o
trasmissione dati

Lista delle icone



ICONE DI STATO

	Carica della batteria.
	Indicatore qualità ricezione radio (4 livelli).
	Messaggio scritto ricevuto.
	Messaggio vocale ricevuto.
	Spazio messaggi scritti saturo.
	Chiamate entranti senza risposta.
	Dispositivo Fax/Dati collegato.
	Trasfer. di chiamata attivato.
	Blocco delle chiamate attivato.
	Soneria disattivata.
	Conversazione in corso non criptata.

Tipi di chiamata

	Fonia.
	Fax.
	Dati.

SPOSTAMENTI TRAMITE TASTO DI NAVIGAZIONE

	Spostamento verso l'alto.
	Spostamento verso il basso.
	Spostamento del cursore a destra o passaggio al display successivo.
	Spostamento del cursore a sinistra o passaggio al display precedente.










ICONE DI DIALOGO

Chiamate









	Chiamata d'emergenza.
	Effettuare o rispondere ad una chiamata e leggere la lista delle chiamate.
	Lista delle chiamate uscenti, con o senza risposta.
	Terminare una conversazione.
	Rifiutare una chiamata.
	Mettere una chiamata in attesa.
	Riprendere l'interlocutore in attesa.

Lista delle icone










ICONE DI DIALOGO (seguito)

	Terminare la chiamata in corso per rispondere ad un'altra chiamata.
	Mettere in attesa la chiamata in corso per rispondere ad un'altra chiamata.
	Passare da un interlocutore all'altro.
	Disattivare la soneria di una chiamata entrante senza rifiutare né rispondere alla chiamata.
	Scelta del volume e delle melodie della soneria.
	Programmazione di un appuntamento.
	Visualizzare la lista dei prefissi internazionali.
	Attivare o disattivare il trasferimento di chiamata programmato.
	Chiamare la casella vocale.






Messaggi

	Accedere alla lista dei messaggi scritti ricevuti & inviati.
	Lista dei messaggi ricevuti.
	Lista dei messaggi inviati.
	Registrare un messaggio.
	Inviare un messaggio.
	Creare/modificare i messaggi.
	Richiesta di ricevuta di ritorno.
	Ricevuta di ritorno arrivata.
	Problema di trasmissione.
	Messaggio non letto.



Rubrica

	Accedere alle rubriche.
	Rubrica n° 1 selezionata.
	Rubrica n° 2 selezionata.
	Rubrica della SIM card selezionata.
	Rubrica fissa selezionata.
	Creare una nuova scheda in una rubrica.
	Cancellare un carattere.
	Modificare una scheda in una rubrica o un messaggio.
	Cancellare una scheda da una rubrica o un messaggio scritto.


Menù

	Accedere al Menù.
	Confermare una scelta.
	Rifiutare una scelta.
	Abbandonare l'azione in corso.
	Messaggio di aiuto.


Calcolatrice

	Accedere alla calcolatrice.
	Azzerare l'ultimo calcolo.

Sblocco SIM card

	Digitare la chiave di sblocco della SIM card.
---	---

Reti

	Aggiunta di rete.
---	-------------------

In caso di problemi

Assicurarsi di aver digitato il codice giusto (un codice è costituito da 4 a 8 cifre).

Se dopo tre tentativi senza successo il codice viene rifiutato, la SIM card si blocca.

SBLOCCO DEL CODICE PIN/CODICE PIN2 : CODICE PUK1/PUK2

- **Se la SIM card è bloccata**, premere il tasto con l'icona PUK e digitare la chiave di sblocco PUK1 (8 cifre) disponibile presso il rivenditore.
- **Se l'accesso alle funzioni protette è impossibile**, digitare la chiave di sblocco PUK2 (8 cifre) fornita al momento dell'abbonamento.

Se l'operazione ha esito positivo :

- Immettere un nuovo codice PIN, confermarlo ed il telefono riprende a funzionare.
- Immettere un nuovo codice PIN2 e l'accesso alle funzioni protette è di nuovo possibile.

Se dopo 10 tentativi non si riesce ad inserire la chiave di sblocco, la SIM card è definitivamente bloccata. Occorre rivolgersi al rivenditore.

Garanzia

Ci complimentiamo per l'acquisto di questo telefono e ci auguriamo che sia di vostra completa soddisfazione.

Ricordiamo che si tratta di un apparecchio omologato conformemente alle norme europee.

Oltre alla garanzia legale, il telefono è garantito UN (1) anno¹⁸, pezzi di ricambio e manodopera, a partire dalla data della fattura. Tuttavia, se la garanzia legale del vostro paese supera i dodici (12) mesi, sarà allora applicata solo la garanzia legale. Se invece la garanzia legale è inferiore a dodici (12) mesi, la durata totale della garanzia (legale e contrattuale) sarà di dodici (12) mesi.

In caso di guasto, riportare l'apparecchio al rivenditore.

La garanzia non è considerata valida in caso di utilizzo non conforme alle istruzioni contenute nel Manuale dell'utente, di deterioramento dovuto a cause esterne al telefono, di installazione effettuata da persona non qualificata o di modifiche o riparazioni fatte da personale non autorizzato dal costruttore o dal rivenditore.

Il marchio CE indica che il prodotto è conforme alle norme comunitarie.

¹⁸ Eccettuate le batterie che hanno una garanzia di 3 mesi.